

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** - (2012)  
**Heft:** [2]: Blindés et mécanisés

**Artikel:** Mission ZENTURION II  
**Autor:** Pallante / Gabella / Gilliard  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-514754>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

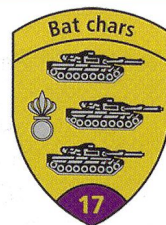
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Entre 1960 et 1974, le bataillon de chars 11/17 était équipé du char 57 *Centurion*. Ce cliché présente l'engin de 53 tonnes, de fabrication britannique, sur la plaine de Bière. Tous les modèles de *Centurion* construits en Grande-Bretagne, ont été revalorisés en Suisse à partir de 1960. Toutes les photos © Bat chars 17.

Cp log chars 17

## Mission ZENTURION II

**Sgt Ayer, sdt Pallante, sdt Gabella, sdt Gilliard**

Sct maint, cp log chars 17

Le capitaine Sam Jaquier nous a confié la mission de rénover un char 55 *Centurion* du 12 au 24 septembre 2012. Ce char, qui a été acheté par le Service des affaires militaires du canton de Genève, a été transporté depuis le domicile de son ancien propriétaire, à Bellevue, jusqu'au futur emplacement du musée militaire genevois, à Aire-la-Ville. Le transport a été assuré par une entreprise privée, avec l'appui du bataillon de Génie 2 et de l'officier logistique (S4) du bataillon de chars 17, le major Künzi.

Plusieurs séances ont eu lieu avec le colonel Guy Reyfer, le commandant de bataillon, notre officier logistique et notre officier maintenance, le major Kneubühler. Les grandes lignes de la restauration ont été fixées au printemps 2012. Le travail a eu lieu durant le cours de répétition, sous la forme d'une mission supplémentaire à la compagnie logistique. Cette compagnie a beaucoup d'expérience dans ce domaine, ayant restauré un char 39 *Praga* en 2009, un char Léger 51 (AMX-13) en 2010, un char 57 *Centurion* en 2011...

Il a fallu créer un détachement de quatre hommes dans le but de repeindre complètement le *Centurion* et, si possible, de le faire redémarrer – objectif ambitieux, car le char n'a pas bougé depuis 1982. La remise en état du char s'est effectuée en quatre étapes: la préparation, le déplacement, la rénovation et enfin, le retour à Bure.

En ce qui concerne la préparation, nous avons dû réfléchir aux besoins de cette rénovation et à l'organisation du déplacement. Nous nous sommes très vite aperçus que divers matériels manquaient: tels que peinture, pinceaux, scotch et matériel de protection. Une fois ces éléments rassemblés, nous l'avons embarqué dans nos véhicules. Partis avec notre Puch, le détachement précurseur nous a procuré les clefs du cantonnement et de l'arsenal à la caserne des Vernets qui fut notre base pendant deux semaines. La troupe et le matériel sont arrivés en *Duro*.

Ensuite, un déplacement à Aire-la-Ville nous a permis de voir le char. Notre première impression était positive, malgré son «vécu» relativement important. Son état était meilleur que le blindé de Bure l'an dernier.

Nous avons débuté par la partie rénovation. Pour ce faire, la structure de la tente d'atelier 55, d'un poids de 150 kg, a été montée. Après un nettoyage au nettoyeur haute-pression, le char avait meilleure mine et a retrouvé une nouvelle jeunesse. Mais le travail était loin d'être fini. Une fois cette première étape faite, le contrôle du moteur a pu s'effectuer en ouvrant les trappes.



La section maintenance est responsable d'un parc d'environ 200 véhicules.



Le char 55 « en l'état » chez son ancien propriétaire, à Bellevue (GE). Il avait été acquis par un privé en 1982.



Le Centurion amené à Aïre-la-Ville, où a pu avoir lieu la restauration.



L'intérieur du char 55, revalorisé en 1960, bien conservé pour son âge...

Nous avons ensuite poncé entièrement le char. Le temps nécessaire est considérable, car le char a une grande surface avec beaucoup de détails. Par la suite, nous avons protégé les parties qui n'étaient pas à peindre.

Place au sport grâce au montage de la toile de tente ! Celle-ci doit être montée sur la structure préparée en début de la rénovation.

Nous avons contrôlé les deux moteurs que comporte ce véhicule : un moteur principal *Meteor* Mark IV B 12 cyl. 4 temps 650 CV à essence 80 Os et un moteur auxiliaire Morris 4 cyl. 4 temps 13,5 CV à 2'500 t/min à essence 80 Os, qui est de l'essence avec plomb. Les données techniques ont été trouvées grâce au don du colonel EMG Philippe Jaquinet, ancien commandant de bataillon, qui a légué ses anciens règlements – il avait été formé comme pointeur sur le *Centurion*, encore en service jusqu'au milieu des années 1980 au sein du bataillon de chars 1. Malheureusement, nous n'avons pu démarrer aucun des deux moteurs. Le moteur auxiliaire souffrait d'un manque d'allumage dû aux animaux qui avaient rongé les câbles et les tuyaux d'eau. Pour le moteur principal, le démarreur tournait dans le vide. Une révision du démarreur était nécessaire, mais avec le manque de temps, nous étions contraints de nous arrêter à ce stade.

Place ensuite à la peinture. Mais une couche ne suffisait pas : plusieurs techniques étaient nécessaires. Pour commencer, nous avons appliqué plusieurs couches de primaire suivies d'une finition, afin que tous les détails soient d'une couleur unie. Entre chaque couche, il a fallu laisser sécher la peinture. La gestion du temps a donc revêtu une grande importance. Des coups de pinceaux en fin d'après-midi étaient indispensables, pour une efficacité optimale.

De nombreuses pièces ont été démontées pour être peintes, puis remises en place. Un fait nous a tous surpris : de tous les boulons dévissés sur ce blindé, aucun n'était grippé ! Une fois les éléments du char ainsi que le char lui-même repeints, toutes les pièces démontées étaient remplacées avec minutie et propreté.

Ces étapes effectuées, il nous restait à enlever toutes les protections. A l'état presque final, nous avons alors réalisé les finitions et les détails de peinture tels que les points de graissage, les crochets des caissons, les plaques et tous les petits accessoires qui se trouvent à l'extérieur du blindé. Une fois la peinture finie, nous retournions au « fitness » pour le démontage et le pliage de la tente d'atelier, comme il se doit.

Les travaux de rénovations finis, de nombreuses personnes sont venues le contempler. L'engin porte désormais les marquages du bataillon de chars 17. Il symbolise le bataillon de chars « genevois, » au sein du musée militaire auquel il appartient désormais. Son directeur nous a guidé lors d'une petite visite du domaine de Penthes, qui était très intéressante.

Une fois les travaux effectués, nous sommes rentrés au sein de notre compagnie à Bure, pour la fin du cours de répétition 2012. Ce travail a été captivant. C'est une réelle satisfaction d'avoir pu rénover ce *Centurion* et nous remercions toutes les personnes qui nous ont aidés.